

Dansk udgave

## Retsforskrifter

---

### Indhold

#### I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

Kommissionens forordning (EØF) nr. 609/91 af 14. marts 1991 om ændring af forordning (EØF) nr. 1207/90 om fastsættelse af monetære udligningsbeløb for landbrugssektoren samt af visse koefficienter for anvendelse heraf ..... 1

Kommissionens forordning (EØF) nr. 610/91 af 14. marts 1991 om fastsættelse af de repræsentative markedskurser, der skal anvendes for visse beløb i forbindelse med den fælles landbrugspolitik, navnlig ved beregning af de monetære udligningsbeløb ..... 41

Kommissionens forordning (EØF) nr. 611/91 af 14. marts 1991 om tilpasning af landbrugsomregningskursen for svinekød i Portugal ..... 43

## I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 609/91

af 14. marts 1991

om ændring af forordning (EØF) nr. 1207/90 om fastsættelse af monetære udligningsbeløb for landbrugssektoren samt af visse koefficienter for anvendelse heraf

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1677/85 af 11. juni 1985 om monetære udligningsbeløb i landbrugssektoren <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 9, stk. 2,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3578/88 af 17. november 1988 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen med automatisk afvikling af negative monetære udligningsbeløb <sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 287/91 <sup>(4)</sup>, særlig artikel 7, og

ud fra følgende betragtninger:

De monetære udligningsbeløb, der blev indført ved forordning (EØF) nr. 1677/85, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1207/90 <sup>(5)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 548/91 <sup>(6)</sup>;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3153/85 <sup>(7)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3672/89 <sup>(8)</sup>,

blev der fastsat nærmere bestemmelser for beregning af monetære udligningsbeløb; de a vista-kurser, der er konstateret i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 3153/85 i perioden 6. til 12. marts 1991 for portugisiske escudos, medfører i henhold til artikel 5, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1677/85 en ændring af de monetære udligningsbeløb, der gælder i Portugal, og i henhold til artikel 6a i forordning (EØF) nr. 1677/85 en justering af de landbrugsomregningskurser, der gælder i Portugal for sektoren for svinekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

I forordning (EØF) nr. 1207/90 foretages følgende ændringer:

- 1) Kolonnen »Portugal« i del 1, 3, 5, 7 og 8 i bilag I erstattes af den i bilag I til nærværende forordning anførte kolonne.
- 2) Bilag II erstattes af bilag II til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 18. marts 1991.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. marts 1991.

*På Kommissionens vegne*  
Ray MAC SHARRY  
*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 6.  
<sup>(2)</sup> EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.  
<sup>(3)</sup> EFT nr. L 312 af 18. 11. 1988, s. 16.  
<sup>(4)</sup> EFT nr. L 35 af 7. 2. 1991, s. 10.  
<sup>(5)</sup> EFT nr. L 122 af 14. 5. 1990, s. 1.  
<sup>(6)</sup> EFT nr. L 64 af 11. 3. 1991, s. 1.  
<sup>(7)</sup> EFT nr. L 310 af 21. 11. 1985, s. 4.  
<sup>(8)</sup> EFT nr. L 358 af 8. 12. 1989, s. 28.



KN-kode	Tabel	Tillægskode	Bemærkninger	Positive				Negative						
				Forbundsrepublikken Tyskland	Nederlandene	Spanien	Portugal	Det Forenede Kongerige	Belgien/Luxembourg	Danmark	Italien	Frankrig	Grækenland	Irland
				DM	hfl.	pta.	esc.	£	bfr./lfr.	dkr.	lire	ffr.	dr.	Ir.£
								— 1 000 kg —						
1103 29 40								331,85						
1103 29 90	11-1	7285						315,27						
	11-1	7286						315,27						
1104 11 10								315,27						
1104 11 90								432,73						
1104 12 10								302,66						
1104 12 90								534,11						
1104 19 10								415,04						
1104 19 30								315,27						
1104 19 50								357,88						
1104 19 99	11-1	7285						315,27						
	11-1	7286						315,27						
1104 21 10								315,27						
1104 21 30								432,73						
1104 21 50								494,55						
1104 21 90								315,27						
1104 22 10	11-6	7158						302,66						
	11-6	7159						534,11						
1104 22 30								415,42						
1104 22 50								302,66						
1104 22 90								302,66						
1104 23 10								331,85						
1104 23 30								331,85						
1104 23 90								331,85						
1104 29 11								415,04						
1104 29 15								315,27						
1104 29 19	11-3	7290						315,27						
	11-3	7291						315,27						
1104 29 31								415,04						
1104 29 35								315,27						
1104 29 39	11-3	7290						315,27						
	11-3	7291						315,27						
1104 29 91								415,04						
1104 29 95								315,27						
1104 29 99	11-1	7285						315,27						
	11-1	7286						315,27						
1104 30 10								305,17						
1104 30 90								122,07						
1107 10 11								724,28						
1107 10 19								541,17						
1107 10 91								550,18						
1107 10 99								411,09						
1107 20 00								479,09						
1108 11 00	11-4	7294						687,66						
	11-4	7295	( <sup>1</sup> )					687,66						







KN-kode	Tabel	Tillægskode	Bemærkninger	Positive				Negative						
				Forbundsrepublikken Tyskland	Nederlændene	Spanien	Portugal	Det Forenede Kongerige	Belgien/Luxembourg	Danmark	Italien	Frankrig	Grækenland	Irland
				DM	hfl.	pta.	esc.	£	bfr./lfr.	dkr.	lire	ffr.	dr.	Ir.£
2309 90 53	23-13	7548	(*)	— 1 000 kg —										
				683,66										
	23-13	7549	(*)	1 367,33										
	23-13	7681	(*)	244,01										
	23-13	7682	(*)	635,53										
	23-13	7683	(*)	1 027,05										
	23-13	7684	(*)	244,01										
	23-13	7685	(*)	308,45										
	23-13	7686	(*)	372,89										
	23-13	7687	(*)	244,01										
	23-13	7688	(*)	927,67										
23-13	7689	(*)	1 611,34											

(\*) Ved afslutning af toldformaliteterne skal den pågældende i den herfor foreskrevne erklæring angive vægtindhold af stivelse udtrykt i tørstof pr. 1 000 kg af produktet.

(\*) Ved afslutning af toldformaliteterne angives i den dertil foreskrevne erklæring:

- vægtindhold af mælk i pulverform eller som granulat (undtagen valle)
  - vægtindhold af valle i pulverform eller som granulat
  - vægtindhold af tilsat kasein og/eller kaseinat
- pr. ton af det færdige produkt.





- 
- (<sup>1</sup>) Udligningsbeløbet anvendes ikke i det omfang, en årlig tarifmæssig afgift skal bevilges af de kompetente myndigheder i De Europæiske Fællesskaber:
- a) for kvier og køer, som ikke er bestemt til slagtning, af grå, brun, gul og plettet Simmental og Pinzgauracer,
  - b) for tyre, køer og kvier, som ikke er bestemt til slagtning, af den plettede Simmentalrace, Schwyzracen og Fribourgracen.
- (<sup>2</sup>) Udligningsbeløbet anvendes ikke:
- op til en maksimumsgrænse på 50 000 tons udtrykt i udbenet kød, af det årlige toldkontingent, som De Europæiske Fællesskabers kompetente myndigheder skal yde for frosset oksekød,
  - op til en maksimumsgrænse på 2 250 tons, udtrykt i udbenet kød, af det årlige toldkontingent, som De Europæiske Fællesskabers kompetente myndigheder skal yde for frosset bøffelkød.
- (<sup>3</sup>) Henførelse under denne KN-kode er betinget af, at der fremlægges et certifikat, der opfylder de betingelser, der er fastsat af de kompetente myndigheder i De Europæiske Fællesskaber.
-

















KN-kode	Tabel	Tillegskode	Bemærkninger	Positive				Negative						
				Forbundsrepublikken Tyskland DM	Nederlandene hfl.	Spanien pta.	Portugal esc.	Det Forenede Kongerige £	Belgien/Luxembourg bfr./lfr.	Danmark dkr.	Italien lire	Frankrig ffr.	Grækenland dr.	Irland Ir.£
2309 10 59	23-14	7579					— 100 kg — 68,37							
	23-14	7580					136,73							
	23-14	7581					205,10							
	23-14	7582					256,37							
	23-14	7583					287,14							
	23-14	7584					307,65							
	23-14	7885					—							
2309 10 70	23-14	7553					39,15							
	23-14	7554					78,30							
	23-14	7555					117,46							
	23-14	7556					146,82							
	23-14	7557					164,44							
	23-14	7558					176,18							
	23-14	7559					6,44							
	23-14	7569					12,89							
	23-14	7573					19,33							
	23-14	7574					24,16							
	23-14	7577					27,06							
	23-14	7578					29,00							
	23-14	7579					68,37							
	23-14	7580					136,73							
	23-14	7581					205,10							
	23-14	7582					256,37							
	23-14	7583					287,14							
	23-14	7584					307,65							
	23-14	7885					—							
	2309 90 35	23-14	7553					39,15						
23-14		7554					78,30							
23-14		7555					117,46							
23-14		7556					146,82							
23-14		7557					164,44							
23-14		7558					176,18							
23-14		7559					6,44							
23-14		7569					12,89							
23-14		7573					19,33							
23-14		7574					24,16							
23-14		7577					27,06							
23-14		7578					29,00							
23-14		7579					68,37							
23-14		7580					136,73							
23-14		7581					205,10							
23-14		7582					256,37							
23-14		7583					287,14							
23-14		7584					307,65							
23-14		7885					—							



KN-kode	Tabel	Tillægskode	Bemærkninger	Positive				Negative						
				Forbundsrepublikken Tyskland	Nederlandene	Spanien	Portugal	Det Forenede Kongerige	Belgien/Luxembourg	Danmark	Italien	Frankrig	Grækenland	Irland
				DM	hfl.	pta.	esc.	£	bfr./lfr.	dkr.	lire	ffr.	dr.	Ir.£
2309 90 59	23-14	7569						— 100 kg —						
								12,89						
	23-14	7573						19,33						
	23-14	7574						24,16						
	23-14	7577						27,06						
	23-14	7578						29,00						
	23-14	7579						68,37						
	23-14	7580						136,73						
	23-14	7581						205,10						
	23-14	7582						256,37						
	23-14	7583						287,14						
	2309 90 70	23-14	7584						307,65					
23-14		7885						—						
23-14		7553						39,15						
23-14		7554						78,30						
23-14		7555						117,46						
23-14		7556						146,82						
23-14		7557						164,44						
23-14		7558						176,18						
23-14		7559						6,44						
23-14		7569						12,89						
23-14		7573						19,33						
23-14		7574						24,16						
23-14		7577						27,06						
23-14		7578						29,00						
23-14		7579						68,37						
23-14		7580						136,73						
23-14		7581						205,10						
23-14		7582						256,37						
23-14	7583						287,14							
23-14	7584						307,65							
23-14	7885							—						
	a							— procent mælkefedt pr. 100 kg produkt —						
	b							6,111						
	b							6,723						
	c							— procent fedtfrit mælketørstof bortset fra tilsat valle og/eller laktose og/eller kasein og/eller kaseinater pr. 100 kg produkt —						
	c							3,667						
	d							— procent mælkeindhold bortset fra tilsat valle og/eller laktose og/eller kasein og/eller kaseinater pr. 100 kg produkt —						
	d							4,163						

KN-kode	Tabel	Tillægskode	Bemærkninger	Positive				Negative						
				Forbundsrepublikken Tyskland	Nederlandene	Spanien	Portugal	Det Forenede Kongerige	Belgien/Luxembourg	Danmark	Italien	Frankrig	Grækenland	Irland
				DM	hfl.	pta.	esc.	£	bfr./lfr.	dkr.	lire	ffr.	dr.	Ir.£
e				— procent fedtfrit mælkeindhold bortset fra tilsat valle og/eller laktose og/eller kasein og/eller kaseinater pr. 100 kg produkt — 0,333										
f				— procent saccharose pr. 100 kg produkt — 1,147										

**Note:**

Hvad angår mælkeprodukter henhørende under KN-kode 0401, 0402, 0403 og 0404 angiver den interesserede ved afslutning af toldformaliteterne, i den dertil foreskrevne erklæring, vægtindholdet af fedt, vægtindholdet af tørstoffet i den magre del af mælken og indholdet af tilsat saccharose pr. 100 kg af produktet, samt om der er tilsat valle og/eller laktose og/eller kasein og/eller kaseinater, og i bekræftende fald angives det faktiske vægtindhold af disse produkter pr. 100 kg af det færdige produkt samt den tilsatte valles indhold af laktose.



- 
- (<sup>1</sup>) Hvis udbyttet af rå sukker er forskelligt fra udbyttet af den standardkvalitet, som er defineret i forordning (EØF) nr. 431/68 (EFT nr. L 89 af 10. 4. 1968, s. 3), tilpasses det monetære udligningsbeløb i overensstemmelse med artikel 2 i forordning (EØF) nr. 837/68 (EFT nr. L 151 af 30. 6. 1968, s. 42).
- (<sup>2</sup>) For sukker, tilsat smagsstoffer eller farvestoffer, er det monetære udligningsbeløb pr. 100 kg af det pågældende produkt lig med det anførte beløb multipliceret med den procent, indholdet af saccharose udgør.
- (<sup>3</sup>) Indholdet af saccharose, herunder indholdet af andet som saccharose beregnet sukker, fastsættes i henhold til bestemmelserne i artikel 7, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 837/68 ved indførsel og i henhold til bestemmelserne i artikel 13 i forordning (EØF) nr. 394/70 (EFT nr. L 50 af 4. 3. 1970, s. 1) ved udførsel.
-







KN-kode	Tabel	Tillægskode	Bemærkninger	Positive				Negative						
				Forbundsrepublikken Tyskland	Nederlænderne	Spanien	Portugal	Det Forenede Kongerige	Belgien/Luxembourg	Danmark	Italien	Frankrig	Grækenland	Irland
				DM	hfl.	pta.	esc.	£	bfr./lfr.	dkr.	lire	ffr.	dr.	Ir.£
							— 100 kg —							
2106 90 99	21-1	7635					—							
	21-1	7636					—							
	21-1	7637					—							
	21-1	7642					—							
2905 44 11							—							
2905 44 19							—							
2905 44 91							—							
2905 44 99							—							
3505 10 10							—							
3505 10 90							—							
3823 60 11							—							
3823 60 19							—							
3823 60 91							—							
3823 60 99							—							
—		7001					—							
—		7002					—							
—		7003					—							
—		7004					—							
—		7005					—							
—		7006					—							
—		7007					—							
—		7008					—							
—		7009					—							
—		7010					—							
—		7011					—							
—		7012					—							
—		7013					—							
—		7015					—							
—		7016					—							
—		7017					—							
—		7020					—							
—		7021					—							
—		7022					—							
—		7023					—							
—		7024					—							
—		7025					—							
—		7026					—							
—		7027					—							
—		7028					—							
—		7029					—							
—		7030					—							
—		7031					—							
—		7032					—							
—		7033					—							
—		7035					—							



KN-kode	Tabel	Tillægskode	Bemærkninger	Positive				Negative						
				Forbundsrepublikken Tyskland	Nederlandene	Spanien	Portugal	Det Forenede Kongerige	Belgien/Luxembourg	Danmark	Italien	Frankrig	Grækenland	Irland
				DM	hfl.	pta.	esc.	£	bfr./lfr.	dkr.	lire	ffr.	dr.	Ir.£
							— 100 kg —							
—		7090					—							
—		7091					—							
—		7092					—							
—		7095					—							
—		7096					—							
—		7100	( <sup>o</sup> )				—							
—		7101	( <sup>o</sup> )				—							
—		7102	( <sup>o</sup> )				—							
—		7103	( <sup>o</sup> )				—							
—		7104	( <sup>o</sup> )				—							
—		7105	( <sup>o</sup> )				—							
—		7106	( <sup>o</sup> )				—							
—		7107	( <sup>o</sup> )				—							
—		7108	( <sup>o</sup> )				—							
—		7109	( <sup>o</sup> )				—							
—		7110	( <sup>o</sup> )				—							
—		7111	( <sup>o</sup> )				—							
—		7112	( <sup>o</sup> )				—							
—		7113	( <sup>o</sup> )				—							
—		7115	( <sup>o</sup> )				—							
—		7116	( <sup>o</sup> )				—							
—		7117	( <sup>o</sup> )				—							
—		7120	( <sup>o</sup> )				—							
—		7121	( <sup>o</sup> )				—							
—		7122	( <sup>o</sup> )				—							
—		7123	( <sup>o</sup> )				—							
—		7124	( <sup>o</sup> )				—							
—		7125	( <sup>o</sup> )				—							
—		7126	( <sup>o</sup> )				—							
—		7127	( <sup>o</sup> )				—							
—		7128	( <sup>o</sup> )				—							
—		7129	( <sup>o</sup> )				—							
—		7130	( <sup>o</sup> )				—							
—		7131	( <sup>o</sup> )				—							
—		7132	( <sup>o</sup> )				—							
—		7133	( <sup>o</sup> )				—							
—		7135	( <sup>o</sup> )				—							
—		7136	( <sup>o</sup> )				—							
—		7137	( <sup>o</sup> )				—							
—		7140	( <sup>o</sup> )				—							
—		7141	( <sup>o</sup> )				—							
—		7142	( <sup>o</sup> )				—							
—		7143	( <sup>o</sup> )				—							
—		7144	( <sup>o</sup> )				—							
—		7145	( <sup>o</sup> )				—							







KN-kode	Tabel	Tillægskode	Bemærkninger	Positive				Negative						
				Forbundsrepublikken Tyskland	Nederlandene	Spanien	Portugal	Det Forenede Kongerige	Belgien/Luxembourg	Danmark	Italien	Frankrig	Grækenland	Irland
				DM	hfl.	pta.	esc.	£	bfr./lfr.	dkr.	lire	ffr.	dr.	Ir.£
							— 100 kg —							
—		7464	( <sup>1</sup> )				—							
—		7465	( <sup>1</sup> )				—							
—		7466	( <sup>1</sup> )				—							
—		7467	( <sup>1</sup> )				—							
—		7468	( <sup>1</sup> )				—							
—		7470	( <sup>1</sup> )				—							
—		7471	( <sup>1</sup> )				—							
—		7472	( <sup>1</sup> )				—							
—		7475	( <sup>1</sup> )				—							
—		7476	( <sup>1</sup> )				—							
—		7500	( <sup>1</sup> )				—							
—		7501	( <sup>1</sup> )				—							
—		7502	( <sup>1</sup> )				—							
—		7503	( <sup>1</sup> )				—							
—		7504	( <sup>1</sup> )				—							
—		7505	( <sup>1</sup> )				—							
—		7506	( <sup>1</sup> )				—							
—		7507	( <sup>1</sup> )				—							
—		7508	( <sup>1</sup> )				—							
—		7509	( <sup>1</sup> )				—							
—		7510	( <sup>1</sup> )				—							
—		7511	( <sup>1</sup> )				—							
—		7512	( <sup>1</sup> )				—							
—		7513	( <sup>1</sup> )				—							
—		7515	( <sup>1</sup> )				—							
—		7516	( <sup>1</sup> )				—							
—		7517	( <sup>1</sup> )				—							
—		7520	( <sup>1</sup> )				—							
—		7521	( <sup>1</sup> )				—							
—		7560	( <sup>1</sup> )				—							
—		7561	( <sup>1</sup> )				—							
—		7562	( <sup>1</sup> )				—							
—		7563	( <sup>1</sup> )				—							
—		7564	( <sup>1</sup> )				—							
—		7565	( <sup>1</sup> )				—							
—		7566	( <sup>1</sup> )				—							
—		7567	( <sup>1</sup> )				—							
—		7568	( <sup>1</sup> )				—							
—		7570	( <sup>1</sup> )				—							
—		7571	( <sup>1</sup> )				—							
—		7572	( <sup>1</sup> )				—							
—		7575	( <sup>1</sup> )				—							
—		7576	( <sup>1</sup> )				—							
—		7600	( <sup>1</sup> )				—							
—		7601	( <sup>1</sup> )				—							





KN-kode	Tabel	Tillægskode	Bemærkninger	Positive				Negative						
				Forbundsrepublikken Tyskland DM	Nederlandene hfl.	Spanien pta.	Portugal esc.	Det Forenede Kongerige £	Belgien/Luxembourg bfr./lfr.	Danmark dkr.	Italien lire	Frankrig ffr.	Grækenland dr.	Irland Ir.£
							— 100 kg —							
—		7746	( <sup>1</sup> )				—							
—		7747	( <sup>1</sup> )				—							
—		7750	( <sup>1</sup> )				—							
—		7751	( <sup>1</sup> )				—							
—		7758					—							
—		7759					—							
—		7760	( <sup>1</sup> )				—							
—		7761	( <sup>1</sup> )				—							
—		7762	( <sup>1</sup> )				—							
—		7765	( <sup>1</sup> )				—							
—		7766	( <sup>1</sup> )				—							
—		7768					—							
—		7769					—							
—		7770	( <sup>1</sup> )				—							
—		7771	( <sup>1</sup> )				—							
—		7778					—							
—		7779					—							
—		7780	( <sup>1</sup> )				—							
—		7781	( <sup>1</sup> )				—							
—		7785	( <sup>1</sup> )				—							
—		7786	( <sup>1</sup> )				632,11							
—		7788					—							
—		7789					—							
—		7798	( <sup>1</sup> )				—							
—		7799	( <sup>1</sup> )				—							
—		7800					779,33							
—		7801					804,11							
—		7802					825,79							
—		7805					793,83							
—		7806					818,61							
—		7807					840,29							
—		7808	( <sup>1</sup> )				—							
—		7809	( <sup>1</sup> )				—							
—		7810					810,30							
—		7811					835,08							
—		7818	( <sup>1</sup> )				—							
—		7819	( <sup>1</sup> )				—							
—		7820	( <sup>1</sup> )				794,53							
—		7821	( <sup>1</sup> )				819,31							
—		7822	( <sup>1</sup> )				840,99							
—		7825	( <sup>1</sup> )				809,03							
—		7826	( <sup>1</sup> )				833,81							
—		7827	( <sup>1</sup> )				855,49							
—		7828	( <sup>1</sup> )				—							
—		7829	( <sup>1</sup> )				—							







KN-kode	Tabel	Tillægskode	Bemærkninger	Positive				Negative							
				Forbundsrepublikken Tyskland	Nederlandene	Spanien	Portugal	Det Forenede Kongerige	Belgien/Luxembourg	Danmark	Italien	Frankrig	Grækenland	Irland	
				DM	hfl.	pta.	esc.	£	bfr./lfr.	dkr.	lire	ffr.	dr.	Ir.£	
				— 100 kg —											
—		5780		294,90											
—		5781		294,90											
—		5785		294,90											
—		5786		294,90											
—		579x		7,56											
—		5808		7,56											
—		5809		7,56											
—		5818		7,56											
—		5819		7,56											
—		582x		7,56											
—		5830		7,56											
—		5831		7,56											
—		5838		15,98											
—		584x		15,98											
—		585x		15,98											
—		586x		25,57											
—		587x		25,57											
—		590x		35,35											
—		591x		35,35											
—		594x		50,41											
—		595x		50,41											
—		596x		73,09											
—		597x		73,09											
—		598x		113,42											
—		599x		113,42											

**Beløb som skal fratrækkes**

—	61xx	6,50
—	62xx	13,75
—	63xx	22,00
—	64xx	30,41
—	65xx	43,36
—	66xx	62,88
—	670x	97,57
—	671x	97,57
—	672x	136,60
—	673x	136,60
—	674x	175,62
—	6750	175,62
—	6751	175,62
—	6760	214,65
—	6761	214,65
—	6762	214,65
—	6765	214,65



- (<sup>1</sup>) Såfremt varen indeholder smør til nedsat pris i henhold til de forordninger, der er anført i tabel 7 i kapitel 4 i tillægskoderne, nedsættes det i tillægskode 7xxx anførte beløb alt efter tilfældet med det beløb, der er anført i tillægskode 5xxx for formel A- og C-produkter og i tillægskode 6xxx for formel B-produkter. Som tillægskode angives henholdsvis 5xxx og 6xxx (x repræsenterer ethvert tal fra 0 til 9).
- (\*) Se tillægskoderne for varernes sammensætning i vægtprocent af henholdsvis mælkefedt, mælkeproteiner, stivelse/glukose, og saccharose/invert-sukker/isoglukose. Disse koder er anført i bilag I til Taric i tabellerne til kapitel 17, 18, 19 og 21. Tabellernes numre er anført i kolonnen »Tabel« ovenfor. Tabellerne gentrykkes (EFT nr. L 122 af 14. 5. 1990, s. 48), uden at senere ændringer af Taric foregribes.

*NB:* Til anvendelse af den yderligere kode:

— *Stivelse/Glukose*

Stivelsesindholdet i varen (som den forefindes), dens nedbrydningsprodukter — herunder samtlige polymere af glukose — og eventuelt tilstedeværende glukose, bestemt på grundlag af glukose og udtrykt i stivelse (tørstof, renhed 100 %; omregningsfaktor for glukose til stivelse: 0,9).

Glukosen medtages dog kun i ovennævnte beregning for den dels vedkommende, som overstiger mængden af fruktose, såfremt der deklareres en blanding af glukose og fruktose (uanset i hvilken form), og/eller en sådan blanding findes i varen.

— *Saccharose/Invertsukker/Isoglukose*

Saccharoseindholdet i varen (som den forefindes), tilsat saccharose, som resulterer af beregningen i saccharose af enhver blanding af glukose og fruktose (aritmetisk sum af mængderne af de to sukkerarter multipliceret med 0,95), som deklareres (uanset i hvilken form) og/eller findes i varen.

Glukosen medtages dog kun i ovennævnte beregning indtil et maksimalt vægtindhold lig med indholdet af fruktose, såfremt dette er til stede i en mængde, som er mindre end mængden af glukose.

*NB:* Under alle omstændigheder, og når tilstedeværelsen af et hydrolysat af laktose deklareres, og/eller der konstateres galaktose blandt de tilstedeværende sukkerarter, fratrækkes den med galaktosen ækvivalente glukosemængde den samlede glukosemængde, førend nogen anden beregning foretages.

— *Mælkeprotein*

Mælkeprotein undtagen de indeholdt i valle, kasein og/eller kaseinater tilsat produktet.





## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 610/91

af 14. marts 1991

om fastsættelse af de repræsentative markedskurser, der skal anvendes for visse beløb i forbindelse med den fælles landbrugspolitik, navnlig ved beregning af de monetære udligningsbeløb

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1677/85 af 11. juni 1985 om monetære udligningsbeløb i landbrugssektoren<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90<sup>(2)</sup>, særlig artikel 9, stk. 2,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3578/88 af 17. november 1988 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen med automatisk afvikling af negative monetære udligningsbeløb<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 287/91<sup>(4)</sup>, særlig artikel 7, og

ud fra følgende betragtninger:

De monetære udligningsbeløb, der blev indført ved forordning (EØF) nr. 1677/85, er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1207/90<sup>(5)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 609/91<sup>(6)</sup>, på grundlag af centralkurserne og for visse medlemsstaters vedkommende på grundlag af de vekselkurser, der er omhandlet i artikel 3 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3153/85 af 11. november 1985 om forskrifter for beregningen af monetære udligningsbeløb<sup>(7)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3672/89<sup>(8)</sup>;

i henhold til artikel 3a i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3152/85 af 11. november 1985 om gennemfø-

relsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 om regningsenhedens værdi og om de omregningskurser, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik<sup>(9)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3237/90<sup>(10)</sup>, anvendes de kurser, herefter benævnt repræsentative markedskurser, der lægges til grund ved fastsættelsen eller eventuelt ved ændringen af de monetære udligningsbeløb, til omregning til ecu af de beløb, der vedrører tal fra verdensmarkedet, og som udtrykkes i en medlemsstats nationale valuta; i henhold til artikel 2, stk. 4, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85<sup>(11)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90, anvendes disse kurser endvidere ved omregning af visse andre landbrugsbeløb; for at lette deres anvendelse bør de pågældende kurser fastsættes —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De i artikel 3a i forordning (EØF) nr. 3152/85 omhandlede repræsentative markedskurser, der skal anvendes for visse beløb i forbindelse med den fælles landbrugspolitik, og som skal lægges til grund ved fastsættelse eller eventuel ændring af de monetære udligningsbeløb, er anført i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 18. marts 1991.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. marts 1991.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 6.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 312 af 18. 11. 1988, s. 16.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 35 af 7. 2. 1991, s. 10.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 122 af 14. 5. 1990, s. 1.

<sup>(6)</sup> Se side 1 i denne Tidende.

<sup>(7)</sup> EFT nr. L 310 af 21. 11. 1985, s. 4.

<sup>(8)</sup> EFT nr. L 358 af 8. 12. 1989, s. 28.

<sup>(9)</sup> EFT nr. L 310 af 21. 11. 1985, s. 1.

<sup>(10)</sup> EFT nr. L 310 af 9. 11. 1990, s. 18.

<sup>(11)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

*BILAG*

Repræsentative markedskurser, der skal anvendes for visse beløb i forbindelse med den fælles landbrugs politik, navnlig ved beregning af de monetære udligningsbeløb

	100 lire	1 £	1 Ir.£	1 ECU
bfr./lfr.	2,75661	60,5688	55,2545	48,5563
dkr.	0,509801	11,2015	10,2186	8,97989
DM	0,133650	2,93659	2,67893	2,35418
ffr.	0,448246	9,84895	8,98480	7,89563
hfl.	0,150590	3,30878	3,01847	2,65256
Ir.£	0,0498894	1,09618	—	0,878776
£	0,0455121	—	0,912260	0,801672
lire	—	2 197,22	2 004,44	1 761,45
dr.	14,3462	315,219	287,561	252,702
esc.	11,5965	254,801	232,445	204,267
pta.	8,36209	183,733	167,613	147,294

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 611/91

af 14. marts 1991

## om tilpasning af landbrugsomregningskursen for svinekød i Portugal

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF)  
nr. 3578/88 af 17. november 1988 om gennemførelsesbe-  
stemmelser for ordningen med automatisk afvikling af  
negative monetære udligningsbeløb (\*), senest ændret ved  
forordning (EØF) nr. 287/91 (\*\*) særlig artikel 7, stk. 1,  
og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 6a i Rådets forordning (EØF) nr. 1677/85 af 11.  
juni 1985 om monetære udligningsbeløb i landbrugssek-  
toren (\*), senest ændret ved forordning (EØF) nr.  
2205/90 (\*\*), er det fastsat, at en medlemsstats landbrugs-

omregningskurs tilpasses for at undgå fremkomsten af  
nye monetære udligningsbeløb;

udviklingen i markedskursen for portugisiske escudo i  
referenceperioden fra 6. til 12. marts 1991 ville i prin-  
cippet i betragtning af ændringen af den landbrugsom-  
regningskurs, der blev fastsat ved Rådets forordning  
(EØF) nr. 1678/85 (\*), senest ændret ved forordning  
(EØF) nr. 550/91 (\*\*), ifølge artikel 2 i Kommissionens  
forordning (EØF) nr. 3153/85 (\*\*\*), senest ændret ved  
forordning (EØF) nr. 3672/89 (\*\*\*\*), medføre en forhøjelse  
med virkning pr. 18. marts 1991 af de monetære udlig-  
ningsbeløb, der gælder i Portugal for svinekød; for at  
begrænse dette er det nødvendigt at tilpasse landbrugs-  
omregningskursen på en sådan måde, at fremkomsten af  
de nye monetære udligningsbeløb begrænses, samtidig  
med at de kriterier, der er omhandlet i artikel 7 i forord-  
ning (EØF) nr. 3578/88, overholdes —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

I bilag X til forordning (EØF) nr. 1678/85 affattes linjen vedrørende svinekød således:

Produkter	Landbrugsomregningskurs			
	1 ECU = ... esc.	Gældende indtil	1 ECU = ... esc.	Gældende fra
»Svinekød	205,122	17. marts 1991	204,267	18. marts 1991«

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 18. marts 1991.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-  
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. marts 1991.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*

(\*) EFT nr. L 312 af 18. 11. 1988, s. 16.

(\*\*) EFT nr. L 35 af 7. 2. 1991, s. 10.

(\*\*\*) EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 6.

(\*\*\*\*) EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

(\*) EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 11.

(\*\*) EFT nr. L 64 af 11. 3. 1991, s. 51.

(\*\*\*) EFT nr. L 310 af 21. 11. 1985, s. 4.

(\*\*\*\*) EFT nr. L 358 af 8. 12. 1989, s. 28.